

cecotec

ENERGYSILENCE 535 2 IN 1

Ventilador de pie / Pedestal fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	18
Instrukcje bezpieczeństwa	20
Bezpečnostní pokyny	22

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	25
2. Antes de usar	25
3. Montaje	26
4. Funcionamiento	26
5. Limpieza y mantenimiento	27
6. Especificaciones técnicas	27
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	28
8. Garantía y SAT	28
9. Copyright	28

INDEX

1. Parts and components	29
2. Before use	29
3. Assembly	30
4. Operation	30
5. Cleaning and maintenance	30
6. Technical specifications	31
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	32
8. Technical support and warranty	32
9. Copyright	32

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	33
2. Avant utilisation	33
3. Montage	34
4. Fonctionnement	34
5. Nettoyage et entretien	34
6. Spécifications techniques	35
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	36
8. Garantie et SAV	36
9. Copyright	36

INHALT

1. Teile und Komponenten	37
2. Vor dem Gebrauch	37
3. Installation	38
4. Bedienung	38
5. Reinigung und Wartung	39
6. Technische Spezifikationen	39
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	40
8. Garantie und Kundendienst	40
9. Copyright	40

INDICE

1. Parti e componenti	41
2. Prima dell'uso	41
3. Montaggio	42
4. Funzionamento	42
5. Pulizia e manutenzione	42
6. Specifiche tecniche	43
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	44
8. Garanzia e supporto tecnico	44
9. Copyright	44

ÍNDICE

1. Peças e componentes	45
2. Antes de usar	45
3. Montagem	46
4. Funcionamento	46
5. Limpeza e manutenção	46
6. Especificações técnicas	47
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	48
8. Garantia e SAT	48
9. Copyright	48

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	49
2. Vóór u het apparaat gebruikt	49
3. Montage	50
4. Werking	50
5. Schoonmaak en onderhoud.	51
6. Technische specificaties	51
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	52
8. Garantie en technische ondersteuning	52
9. Copyright	52

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	53
2. Przed użyciem	53
3. Montaż	54
4. Funkcjonowanie	54
5. Czyszczenie i konserwacja	54
6. Specyfikacja techniczna	55
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	56
8. Gwarancja i Serwis techniczny	56
9. Copyright	56

OBSAH

1. Díly a součásti	57
2. Před použitím	57
3. Montáž	58
4. Provoz	58
5. Čištění a údržba	58
6. Technické specifikace	59
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	60
8. Záruka a technický servis	60
9. Copyright	60

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.
- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No introduzca los dedos u objetos de cualquier tipo en la salida de aire.
- Asegúrese de que el ventilador está sobre una superficie plana y estable.
- No utilice el producto cerca de una ventana, la lluvia podría causar un cortocircuito.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

- No toque las aspas ni intente quitarlas mientras esté en funcionamiento.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del producto.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- No coloque el cable debajo de la alfombra ni lo cubra,

colóquelo en un espacio libre de obstáculos y donde no se pueda tropezar con él.

- Utilice el ventilador en un área grande. Cuando esté en funcionamiento, la distancia con respecto a la pared no debe ser inferior a 20 cm, para asegurar la correcta circulación del aire.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Never insert fingers, pencils, or other objects through the air outlet when the appliance is running.

- Make sure the appliance is placed on a flat, stable surface when in use.
- Do not use the appliance near a window, as exposure to rain could cause electric shock.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- Do not touch the blades or remove them during operation.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from hot surfaces.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Keep the product away from heat sources.
- Keep hair, clothes, fingers, and other body parts away from openings and moving parts of the product.
- Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use,

before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To avoid tripping hazards, wind the cable safely.

- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- Do not place the cord beneath the carpet or cover it. Place the appliance in a room with no obstacles and where it cannot be tipped over.
- Operate the fan in a wide area. Allow a free space of at least 20 cm between the appliance and the wall to ensure good air circulation when in operation.
- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'introduisez ni les doigts ni d'autres objets dans la sortie d'air.
- Assurez-vous que le produit soit posé sur une surface plate et stable.
- N'utilisez pas le produit près d'une fenêtre, la pluie pourrait provoquer un court-circuit.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne touchez ni n'essayez d'extraire les pales lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer le produit.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- Maintenez les cheveux, les vêtements et autres parties du

corps éloignés des ouvertures et parties mobiles du produit.

- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement. Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter des risques de trébucher, enrroulez le câble de manière sûre.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Ne placez pas le câble sous des tapis, ne le recouvrez pas, placez-le dans un endroit sans obstacles et là où vous ne puissiez pas trébucher.
- Utilisez le ventilateur dans un grand espace. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la correcte circulation de l'air.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.
- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in den Luftauslass ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator auf einer ebenen, stabilen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fensters, Der Regen könnte einen Kurzschluss verursachen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

- Berühren Sie die Klingen nicht und versuchen Sie nicht, sie während des Betriebs zu entfernen.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocknen sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runtergefallen sind.
- Halten Sie das Produkt fern von Wärmequellen.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Gerätes fern.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.

- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.
- Legen Sie das Kabel nicht unter den Teppich oder decken Sie es ab. Legen Sie das Gerät in einen Raum, der frei von Hindernissen ist und über den nicht gestolpert werden kann.
- Verwenden Sie den Ventilator in einem großen Bereich. Während des Betriebes sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre auf.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in

cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Non introdurre dita od oggetti nell'uscita dell'aria.
- Verificare che il ventilatore sia collocato su di una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare il prodotto vicino a una finestra per evitare di esporlo alla pioggia e provocare un cortocircuito.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non toccare le pale né provare a rimuoverle mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non trasportare o afferrare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non schiacciare il cavo di alimentazione con il peso stesso dell'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore.
- Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.

Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.

- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o qualsiasi altro oggetto che possa impligliarvi.
- Non collocare il cavo sotto tappeti o coprirlo; posizionarlo in uno spazio libero da ostacoli per evitare inciampi.
- Utilizzare il ventilatore in uno spazio ampio. Mentre il dispositivo è in funzione, mantenere una distanza non inferiore ai 20 cm dalla parete per garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma

segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não introduza os dedos ou objetos de qualquer tipo na saída de ar.
- Certifique-se de que o produto está colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilize o produto perto de uma janela, a chuva pode causar um curto-circuito.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Não toque nas lâminas nem tente removê-las enquanto em funcionamento.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque a água!
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o aparelho

sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.

- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.
- Mantenha o produto longe de fontes de calor.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- Assegure-se de que o ventilador não esteja colocado perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Não coloque o cabo debaixo de tapetes e não o cobre, ponha-o num espaço livre de obstáculos e onde não pode tropeçar com ele.
- Utilize o ventilador numa grande área. Quando a ventoinha estiver em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm, para garantir a circulação de ar adequada.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Steek geen vingers of objecten van welke aard dan ook in de luchtuitgang.
- Zorg ervoor dat u het toestel op een stabiel en vlak oppervlak plaatst.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van een raam, regen zou kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Raak de ventilatorbladen niet aan en probeer ze niet te verwijderen terwijl ze in gebruik zijn.

- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Als het toestel per ongeluk in water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Trek niet aan de kabel van het toestel om het te verplaatsen. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Houd het product buiten het bereik van warmtebronnen.
- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter terwijl het aan het werken is. Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het toestel te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te verlagen.
- Zet het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Plaats de kabel niet onder een tapijt en bedek hem niet, leg de kabel in een open ruimte en waar er niet over gestruikeld kan worden.

- Gebruik de ventilator in een grote ruimte. Als de ventilator aan staat, dan mag de ruimte tussen de muur en het apparaat niet minder zijn dan 20 cm, om een goede luchtcirculatie te verzekeren.
- Houdt het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.
- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie może być używane w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wylotu powietrza.

- Upewnij się, że wentylator znajduje się na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie używaj produktu w pobliżu okna, deszcz może spowodować zwarcie.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie dotykaj łopatek ani nie próbuj ich wyjmować podczas pracy.
- Nie zanurzać kabla, wtyczki ani żadnej innej stałej części produktu w wodzie lub innym płynie. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie przenoś produktu ani nie przeciągaj go przez przewód zasilający. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę kablem o ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub struktura urządzenia są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytku. Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, przenosząc je z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, mocno owinać przewód.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zaston lub innych przedmiotów, które mogą się zaplątać.
- Nie umieszczaj kabla pod wykładziną ani nie przykrywaj go, umieść w miejscu wolnym od przeszkód i tak, aby nie można było się o niego potknąć.
- Użyj wentylatora na dużym obszarze. Podczas pracy odległość od ściany nie powinna być mniejsza niż 20 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.
- Při používání výrobku pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním servisním střediskem Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Do výstupu vzduchu nevkládejte prsty ani žádné předměty.
- Ujistěte se, že ventilátor je umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti oken, déšť by mohl způsobit elektrický zkrat.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Během provozu se nedotýkejte lopatek a ani se je nepokoušejte vyjmout.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Výrobek nepřenáшеjte a netahejte za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenapínejte kabel o ostré rohy nebo hrany. Nepřejíždějte zařízením po napájecím kabelu. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená, nefunguje správně nebo spadla.
- Udržujte přístroj v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami. Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

- Pokud spotřebič nepoužíváte, při jeho přemísťování z jednoho místa na druhé nebo před montáží či demontáží dílů jej vypněte a odpojte od elektrické sítě. Abyste předešli nebezpečí zakopnutí, smotejte bezpečně kabel.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by se do něj mohly zamotat.
- Nedávejte kabel pod koberec ani ho ničím nepříkryvejte. Dejte ho na místo, kde nejsou překážky a kde nehrozí nebezpečí, že byste o něj zakopnuli.
- Používejte ventilátor ve velkém prostoru. Když je v provozu, neměla by být vzdálenost od stěny menší než 20 cm, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších než 8 let.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Rejilla frontal
2. Sujeción de las aspas
3. Aspas
4. Anillo de unión de las rejillas
5. Fijación de la rejilla trasera
6. Rejilla trasera
7. Eje del motor
8. Motor
9. Botón de oscilación
10. Selector de velocidad
11. Tornillo de ajuste del tubo
12. Tubo
13. Tornillo de ajuste del tubo
14. Tubo
15. Base
16. Arandela
17. Tornillo de fijación de la base

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador de pie
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE

1. Suelte el tornillo de fijación de la base y la junta de la varilla inferior. A continuación, fije la base y el tubo inferior con el tornillo de fijación de la base y la arandela.
2. Este ventilador se puede montar de dos formas diferentes:
 - Ventilador de sobremesa: coloque el tubo inferior en la base y fíjelo con el tornillo de la base. Introduzca el cuerpo del ventilador dentro del tubo inferior y apriete con el tornillo de ajuste del tubo.
 - Ventilador de pie: coloque el tubo inferior en la base y fíjelo con el tornillo de la base. Introduzca el tubo superior dentro del tubo inferior y apriete con el tornillo de ajuste del tubo. Finalmente introduzca el cuerpo del ventilador dentro del tubo superior y apriete con el tornillo de ajuste del tubo.
3. Desenrosque el tornillo de las aspas y el tornillo de la rejilla trasera del eje del motor (figura 2).
4. Inserte la rejilla trasera en el eje del motor asegurándose de que los tres pasadores de bloqueo están colocados en sus agujeros de la rejilla trasera.
5. Atornille la rejilla trasera girándola en el sentido de las agujas del reloj (figura 3).
6. Fije la rejilla delantera y la trasera juntas a través del anillo de la rejilla.

AVISO:

Debe asegurarse de que el ventilador no esté conectado a la toma de corriente durante el montaje.

4. FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
2. Gire el selector de velocidad para seleccionar la velocidad deseada:
 - 0: aparato apagado.
 - 1: velocidad baja.
 - 2: velocidad media.
 - 3: velocidad alta.
3. Para que el ventilador oscile de un lado a otro, pulse el botón de oscilación que se encuentra en la carcasa del motor. Para detener la oscilación del cabezal del ventilador, tire hacia arriba del botón de oscilación.
4. El cabezal del ventilador puede inclinarse hacia arriba o hacia abajo en un eje vertical, como se muestra en la figura 4, asegúrese de que el ventilador está desconectado de la toma de corriente antes de realizar este ajuste.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el ventilador de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar la superficie del producto.
- Nunca sumerja el ventilador en agua o en otros líquidos.
- No utilice productos abrasivos como disolventes, ácidos o alcohol, ya que podrían dañar el plástico y otros componentes del producto.
- Mantenga el ventilador limpio y guárdelo en un lugar seco para evitar la humedad.
- No utilice líquidos disolventes, detergentes ácidos, gasolinas, alcohol, etc. para limpiar las piezas de plástico, ya que podrían deteriorarse.
- Utilice una aspiradora para quitar el polvo acumulado en las rejillas. No retire la rejilla de seguridad.
- No permita que entre agua en la unidad del motor o en el cable durante la limpieza del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05877

Producto: EnergySilence 535 2 in 1

Voltaje y frecuencia: 220-240 V~, 50 Hz

Potencia: 40 W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	38.0	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	40.8	W
Valor de servicio	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	55	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2.8	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar, (Valencia) SPAIN		

ESPAÑOL

El consumo de potencia en modo "standby" es de 0 W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función, esperando a que se active dicho modo de "standby".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Front grille
2. Blade fixing element
3. Blades
4. Grille fastening ring
5. Rear-grille fixing element
6. Rear grille
7. Motor shaft
8. Motor
9. Oscillation button
10. Speed knob
11. Tube adjustment screw
12. Tube
13. Tube adjustment screw
14. Tube
15. Base
16. Washer
17. Base fixing screw

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Pedestal fan
- Instruction manual

3. ASSEMBLY

1. Loosen the base fixing screw and the lower-tube joint. Then, fix the base and the lower tube with the base fixing screw and washer.
2. The fan can be mounted in two different ways:
 - Table fan: place the lower tube on the base and fix it with the base screw. Insert the fan body into the lower tube and tighten with the tube adjustment screw.
 - Pedestal fan: place the lower tube on the base and fix it with the base screw. Insert the upper tube into the lower tube and tighten with the tube adjustment screw. Then, insert the fan body into the upper tube and tighten with the tube adjustment screw.
3. Unscrew the screw on the blades and the screw on the rear grille from the motor shaft (Figure 2).
4. Insert the rear grille into the motor shaft ensuring that the three lock pins are positioned in their holes in the back grille.
5. Screw in the rear grille by turning it clockwise (Figure 3).
6. Secure the front and rear grilles together with the grille fastening ring.

NOTE:

Make sure the fan isn't plugged in during assembly.

4. OPERATION

1. Connect the plug to a suitable socket.
2. Turn the speed knob to set the desired speed:
 - 0: off.
 - 1: low speed.
 - 2: medium speed.
 - 3: high speed.
3. To make the fan oscillate from side to side, press the oscillation button on the motor housing. To stop the oscillation, pull up the oscillation button.
4. The fan head can be tilted up or down on a vertical axis, as shown in figure 4. Make sure the fan is unplugged from the power supply before making this adjustment.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the fan from the power supply and allow it to cool down before cleaning it.
- Use a soft, slightly dampened cloth to clean the surface of the appliance.
- Never immerse the fan in water or other liquids.
- Do not use abrasive products such as solvents, acids, or alcohol to clean the plastic components, as these could be deformed or damaged.

- Keep the fan clean and store it in a dry place to avoid moisture.
- Do not use solvents, acid detergents, petrol, alcohol, etc. to clean the plastic parts, as they may be damaged.
- Use a vacuum cleaner to remove the dust that accumulates on the grilles. Do not remove the safety grille.
- Do not allow water to enter the motor or touch the cord during cleaning.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05877

Product: EnergySilence 535 2 in 1

Voltage and frequency: 220-240 V~, 50 Hz

Power: 40 W

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	38.0	m ³ /min
Fan power consumption	P	40.8	W
Service value	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	PSB	0	W
Fan sound power level	LWA	55	dB (A)
Maximum air speed	C	2.8	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, (Valencia) SPAIN		

The power consumption in standby mode is 0 W using the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function, waiting for the standby mode to be activated.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Grille avant
2. Pièce de fixation des pales
3. Pales
4. Anneau d'union des grilles
5. Écrou de fixation de la grille arrière
6. Grille arrière
7. Axe du moteur
8. Moteur
9. Bouton d'oscillation
10. Sélecteur de vitesse
11. Vis pour fixer le tube
12. Tube
13. Vis pour fixer le tube
14. Tube
15. Base
16. Rondelle
17. Vis de fixation de la base

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur sur pied
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE

1. Desserrez la vis de fixation de la base et le joint de la tige inférieure. Fixez ensuite la base et le tube inférieur avec la vis de fixation de la base et la rondelle.
2. Ce ventilateur peut être monté de deux manières différentes :
 - Comme ventilateur de table : placez le tube inférieur sur la base et fixez-le avec la vis de la base. Insérez l'unité du ventilateur dans le tube inférieur et serrez-la avec la vis pour fixer le tube.
 - Comme ventilateur sur pied : placez le tube inférieur sur la base et fixez-le avec la vis de la base. Insérez le tube supérieur dans le tube inférieur et serrez-les avec la vis pour fixer le tube. Pour finir, insérez l'unité du ventilateur dans le tube supérieur et serrez-le avec la vis pour fixer le tube.
3. Dévissez la vis des pales et la vis de la grille arrière de l'axe du moteur (image 2).
4. Insérez la grille arrière dans l'axe du moteur en vous assurant que les trois goupilles de verrouillage sont positionnées dans leurs trous dans la grille arrière.
5. Vissez la grille arrière en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (image 3).
6. Fixez la grille avant et la grille arrière ensemble à travers l'anneau de la grille.

NOTES :

Assurez-vous que le ventilateur n'est pas branché à la prise pendant le montage.

4. FONCTIONNEMENT

1. Branchez la fiche sur une prise de courant appropriée.
2. Tournez le sélecteur de vitesse pour régler la vitesse souhaitée :
 - 0 : Déconnexion de l'appareil
 - 1 : Vitesse faible
 - 2 : Vitesse moyenne
 - 3 : Vitesse élevée
3. Pour faire osciller le ventilateur d'un côté à l'autre, appuyez sur le bouton d'oscillation situé sur le cache du moteur. Pour arrêter l'oscillation, tirez le bouton d'oscillation vers le haut.
4. La tête du ventilateur peut être inclinée vers le haut ou vers le bas sur un axe vertical, comme le montre l'image 4. Assurez-vous que le ventilateur est débranché avant d'effectuer cette opération.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le ventilateur de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

- Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne submergez jamais le ventilateur dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs comme des dissolvants, des acides, du pétrole ou de l'alcool. Cela pourrait abîmer le plastique et les autres composants du produit.
- Maintenez le ventilateur propre et rangez-le dans un lieu sec pour que l'humidité ne l'abîme pas.
- N'utilisez pas de liquides solvants, de détergents acides, d'essence, de l'alcool, etc., pour nettoyer les pièces en plastique. Celles-ci pourraient s'abîmer.
- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière accumulée sur les grilles. N'enlevez pas la grille de sécurité.
- Ne laissez l'eau entrer dans l'unité du moteur ni toucher le câble pendant le nettoyage du produit

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05877

Produit : EnergySilence 535 2 in 1

Voltage et fréquence : 220-240 V~, 50 Hz

Puissance : 40 W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	38.0	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	40.8	W
Valeur du service	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	PSB	0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA	55	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2.8	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, (Valencia) SPAIN		

La consommation d'énergie en mode veille est de 0 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction et attendez que le mode veille soit activé.

FRANÇAIS

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schutzgitter Vorderseite
2. Befestigung der Flügel
3. Ventilatorflügel
4. Verbindungsring des Gitters
5. Befestigung des hinteren Schutzgitters
6. Hinteres Schutzgitter
7. Motorachse
8. Motor
9. Oszillation-Taste
10. Geschwindigkeitsregler
11. Einstellschraube für das Rohr
12. Rohr
13. Einstellschraube für das Rohr
14. Rohr
15. Basis
16. Unterlegscheibe
17. Befestigungsschraube der Basis

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Standventilator
- Bedienungsanleitung

3. INSTALLATION

1. Lösen Sie die Befestigungsschraube der Basis und die untere Stangendichtung. Befestigen Sie dann die Basis und das untere Rohr mit der Basisbefestigungsschraube und der Unterlegscheibe.
2. Dieser Ventilator kann auf zwei verschiedene Arten montiert werden:
 - Tischventilator: Setzen Sie das untere Rohr auf der Basis und befestigen Sie es mit der Schraube an der Basis. Setzen Sie den Ventilatorkörper in das untere Rohr ein und ziehen Sie ihn mit der Rohrstellschraube fest.
 - Standventilator: Setzen Sie das untere Rohr auf der Basis und befestigen Sie es mit der Schraube an der Basis. Stecken Sie das obere Rohr in das untere Rohr und ziehen Sie es mit der Rohrstellschraube fest. Abschließend den Ventilatorkörper in das obere Rohr einsetzen und mit der Rohrstellschraube festziehen.
3. Schrauben Sie die Schraube an den Flügeln und die Schraube am hinteren Gitter von der Motorwelle ab (Abbildung 2).
4. Setzen Sie das hintere Gitter in der Motorachse ein und achten Sie darauf, dass die drei Sicherungsstifte in den Löchern des hinteren Gitters sitzen.
5. Schrauben Sie das hintere Gitter durch Drehen im Uhrzeigersinn ein (Abbildung 3).
6. Befestigen Sie das vordere und das hintere Gitter durch den Gitterring miteinander.

HINWEIS:

Es ist darauf zu achten, dass der Lüfter bei der Installation nicht an die Steckdose angeschlossen wird.

4. BEDIENUNG

1. Schließen Sie den Stecker an eine geeignete Steckdose an.
2. Drehen Sie den Drehzahlwähler, um die gewünschte Drehzahl zu wählen:
 - 0: Gerät ausgeschaltet.
 - 2: niedrige Geschwindigkeit.
 - 3: mittlere Geschwindigkeit.
 - 4: hohe Geschwindigkeit.
3. Drücken Sie die Oszillationstaste am Motorgehäuse, um das Gebläse von einer Seite zur anderen schwingen zu lassen. Um die Oszillation des Ventilatorkopfes zu stoppen, ziehen Sie die Oszillationstaste nach oben.
4. Der Ventilatorkopf kann auf einer vertikalen Achse nach oben oder unten geneigt werden, wie in Abbildung 4 dargestellt.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie den Ventilator aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen.
- Tauchen Sie niemals den Ventilator ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol, da diese den Kunststoff und andere Komponenten des Produkts beschädigen können.
- Halten Sie den Ventilator sauber und Heben Sie ihn in einem trockenen Ort auf, um Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Zum Reinigen der Kunststoffteile verwenden sie keine Lösungsmittel, säurehaltige Reinigungsmittel, Benzin, Alkohol usw., da es beschädigt werden können.
- Verwenden Sie einen Staubsauger, um den auf den Gittern angesammelten Staub zu entfernen. Ziehen sie nicht den Abdeckgitter ab.
- Lassen Sie während der Produktreinigung kein Wasser in die Motoreinheit oder in das Kabel eindringen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05877

Produkt: EnergySilence 535 2 in 1

Spannung und Frequenz: 220-240 V~, 50 Hz

Leistung: 40 W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	38.0	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	40.8	W
Leistungswert	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	PSB	0	W
Schalleistungspegel des Ventilators	LWA	55	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2.8	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, (Valencia) SPAIN		

DEUTSCH

Die Leistungsaufnahme im „standby“-Modus beträgt 0 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Zu diesem Zweck wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne ein Modus auszuführen, und wartet darauf, dass der Standby-Modus aktiviert wird.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Griglia anteriore
2. Elemento di fissaggio delle pale
3. Pale
4. Anello di giunzione delle griglie
5. Elemento di fissaggio della griglia posteriore
6. Griglia posteriore
7. Albero motore
8. Motore
9. Tasto di oscillazione
10. Manopola di selezione della velocità
11. Vite di regolazione del tubo
12. Tubo telescopico
13. Vite di regolazione del tubo
14. Tubo telescopico
15. Base
16. Rondella
17. Vite di fissaggio della base

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore a piantana
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO

1. Allentare la vite di fissaggio della base e la guarnizione dell'asta inferiore. Quindi, fissare la base e il tubo inferiore con la vite di fissaggio della base e la rondella.
2. Il ventilatore può essere montato in due modi diversi:
 - Ventilatore da tavolo: posizionare il tubo inferiore sulla base e fissarlo con la vite della base. Inserire il corpo del ventilatore nel tubo inferiore e serrare la vite di regolazione del tubo.
 - Ventilatore a piantana: posizionare il tubo inferiore sulla base e fissarlo con la vite della base. Inserire il tubo superiore nel tubo inferiore e serrare la vite di regolazione del tubo. Poi, inserire il corpo del ventilatore nel tubo superiore e serrare la vite di regolazione del tubo.
3. Svitare la vite delle pale e la vite della griglia posteriore dell'albero motore (figura 2).
4. Inserire la griglia posteriore nell'albero motore assicurandosi che i tre perni di bloccaggio siano posizionati nei rispettivi fori della griglia posteriore.
5. Avvitare la griglia posteriore ruotandola in senso orario (figura 3).
6. Fissare insieme la griglia anteriore e quella posteriore attraverso l'anello della griglia.

AVVISO:

Durante il montaggio è necessario assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla presa.

4. FUNZIONAMENTO

1. Collegare la spina ad una presa di corrente adeguata.
2. Ruotare il selettore di velocità per selezionare la velocità desiderata:
 - 0: dispositivo spento.
 - 1: velocità bassa.
 - 2: velocità media.
 - 3: velocità alta.
3. Per far oscillare il ventilatore da un lato all'altro, premere il pulsante di oscillazione sull'alloggiamento del motore. Per interrompere l'oscillazione della testina del ventilatore, tirare verso l'alto il pulsante di oscillazione.
4. La testa del ventilatore può essere inclinata verso l'alto o verso il basso su un asse verticale, come mostrato nella figura 4. Prima di effettuare questa regolazione, assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dall'alimentazione.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il ventilatore dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio.
- Non pulire né sommergere il ventilatore in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi come dissolventi, acidi o alcool che possano danneggiare la plastica e altre componenti del prodotto.
- Mantenere il ventilatore pulito e riporlo in un luogo asciutto.
- Non utilizzare liquidi dissolventi, detergenti acidi, benzina, alcool, ecc. per pulire componenti in plastica, poiché potrebbero deteriorarsi.
- Utilizzare un'aspirapolvere per rimuovere la polvere accumulata sulle griglie. Non rimuovere la griglia di sicurezza.
- Non permettere che entri acqua nell'unità del motore o nel cavo durante la pulizia del prodotto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05877

Prodotto: EnergySilence 535 2 in 1

Tensione e frequenza: 220-240 V~, 50 Hz

Potenza: 40 W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	38.0	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	40.8	W
Valore operativo	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	PSB	0	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	55	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2.8	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar, (Valencia) SPAIN		

Il consumo di energia in modalità standby è di 0 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione, in attesa che si verifichi quanto sopra.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, l'apparecchio e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Grade frontal
2. Fixação das pás
3. Pás
4. Anel de ligação das grades
5. Fixação da grade traseira
6. Grade traseira
7. Eixo do motor
8. Motor
9. Botão de oscilação
10. Seletor Velocidade
11. Parafuso de ajuste do tubo
12. Tubo
13. Parafuso de ajuste do tubo
14. Tubo
15. Base
16. Arruela
17. Parafuso de fixação da base

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha de pé
- Este manual de instruções

3. MONTAGEM

1. Desaperte o parafuso de fixação da base e o vedante inferior da haste. Em seguida, fixe a base e o tubo inferior com o parafuso de fixação da base e a arruela.
2. Esta ventoinha pode ser montada de duas maneiras diferentes:
 - Ventoinha de mesa: coloque o tubo inferior sobre a base e fixe-o com o parafuso sobre a base. Introduza o corpo da ventoinha no tubo inferior e aperte com o parafuso de ajuste do tubo.
 - Ventoinha de pé: coloque o tubo inferior sobre a base e fixe-o com o parafuso sobre a base. Insira o tubo superior no tubo inferior e aperte com o parafuso de ajuste do tubo. Finalmente, insira o corpo do ventilador no tubo superior e aperte com o parafuso de ajuste do tubo.
3. Desaperte o parafuso nas pás e o parafuso na grelha traseira do eixo do motor (figura 2).
4. Insira a grelha traseira no eixo do motor, assegurando que os três pinos de bloqueio estão posicionados nos seus orifícios na grelha traseira.
5. Aparafuse a grelha traseira rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio (figura 3).
6. Fixe a grelha dianteira e traseira juntas através do anel da grelha.

AVISO:

Deve assegurar-se que a ventoinha não está ligada à tomada durante a instalação.

4. FUNCIONAMENTO

1. Ligue a ficha a uma tomada adequada.
2. Rode o seletor de velocidade para definir a velocidade desejada.
 - 0: Desligar o aparelho
 - 1: Velocidade baixa
 - 2: Velocidade média
 - 3: Velocidade alta
3. Para fazer o ventilador oscilar de um lado para o outro, pressione o botão de oscilação na caixa do motor. Para parar a oscilação da cabeça do ventilador, puxe para cima o botão de oscilação.
4. A cabeça da ventoinha pode ser inclinada para cima ou para baixo num eixo vertical, como se mostra na figura 4. Certifique-se de que a ventoinha está desligada da fonte de alimentação antes de fazer este ajuste.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligar a ventoinha da tomada eléctrica e deixá-la arrefecer antes da limpeza.

- Utilize um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar a superfície do produto.
- Nunca mergulhar a ventoinha em água ou outros líquidos.
- Não utilize produtos abrasivos como dissolventes, ácidos ou álcool, porque poderiam danificar o plástico e outros componentes do produto.
- Mantenha a ventoinha limpa e guarde num lugar seco para evitar a humidade.
- Não utilize líquidos dissolventes, detergentes ácidos, gasolinas, álcool, etc. para limpar as peças de plástico, porque se poderiam deteriorar.
- Utilize um aspirador para remover o pó acumulado nas grelhas. Não retire a grade de segurança.
- Não permita que entre água na unidade do motor o no cabo durante a limpeza do produto.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 05877

Produto: EnergySilence 535 2 in 1

Tensão e frequência: 220-240 V~, 50 Hz

Potência: 40 W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	38.0	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	40.8	W
Valor do serviço	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em "modo de espera"	PSB	0	W
Nível de potência sonora da ventoinha	LWA	55	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2.8	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, (Valencia) SPAIN		

O consumo de energia no modo Standby é 0 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função, à espera que o modo Standby seja ativado.

PORTUGUÊS

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Voorste rooster
2. Bevestiging van de messen
3. Ventilatorbladen
4. Rooster-aansluitring
5. Bevestiging van het achterste rooster
6. Achterste rooster
7. Motor-as
8. Motor
9. Oscillatie knop
10. Snelheidsknop
11. Buis-instelschroef
12. Ventilatorbasis
13. Buis-instelschroef
14. Ventilatorbasis
15. Basis
16. Sluistring
17. Bevestigingsschroef van het voetstuk

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Staande ventilator
- Handleiding

3. MONTAGE

1. Draai de bevestigingsschroef van de basis en de onderste stangafdichting los. Zet vervolgens de basis en de onderste buis vast met de bevestigingsschroef voor de basis en de sluitring.
2. Deze ventilator kan op twee verschillende manieren worden gemonteerd:
 - Tafelventilator: plaats de onderste buis op de basis en zet hem vast met de schroef op de basis. Plaats het ventilatorhuis in de onderste buis en draai het vast met de stelschroef van de buis.
 - Stand ventilator: plaats de onderste buis op de basis en zet hem vast met de schroef op de basis. Plaats de bovenste buis in de onderste buis en draai hem vast met de stelschroef van de buis. Plaats tenslotte het ventilatorhuis in de bovenste buis en draai het vast met de stelschroef van de buis.
3. Schroef de schroef op de schoepen en de schroef op het achterste rooster los van de motor-as (figuur 2).
4. Steek het achterste rooster in de motor-as en zorg ervoor dat de drie borgpennen in hun gaten in het achterste rooster zitten.
5. Schroef het achterste rooster vast door het met de klok mee te draaien (figuur 3).
6. Maak het voor- en achter rooster aan elkaar vast door de roosterring.

Opmerking:

Er moet voor worden gezorgd dat de ventilator tijdens de montage niet op het stopcontact wordt aangesloten.

4. WERKING

1. Sluit de stekker aan op een geschikt stopcontact.
2. Draai de snelheidskiezer om de gewenste snelheid te selecteren:
 - 0: apparaat uitgeschakeld.
 - 1: lage snelheid.
 - 2: gemiddelde snelheid.
 - 3: hoge snelheid.
3. Om de ventilator van links naar rechts te laten oscilleren, drukt u op de oscillatieknop op de motorbehuizing. Om de oscillatie van de ventilatorkop te stoppen, trekt u de oscillatieknop omhoog.
4. De ventilatorkop kan omhoog of omlaag worden gekanteld op een verticale as zoals getoond in figuur 4. Zorg ervoor dat de ventilator is losgekoppeld van de stroom voordat u deze aanpassing uitvoert.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD.

- Koppel de ventilator los van het stopcontact en laat hem afkoelen alvorens hem schoon te maken.
- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om het oppervlak van het product te reinigen.
- Dompel de ventilator nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende producten zoals oplosmiddelen, zuren of alcohol, omdat deze het plastic en andere componenten van het product kunnen beschadigen.
- Houd de ventilator schoon en bewaar hem op een droge plaats om vocht te voorkomen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, zure detergents, benzine, alcohol etc. om de plasticen onderdelen te reinigen omdat dit hen kan beschadigen.
- Gebruik een stofzuiger om het stof op de roosters te verwijderen. Verwijder het veiligheidsrooster niet.
- Zorg ervoor dat er geen water in de motor of de kabel komt tijdens het schoonmaken van het toestel.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05877

Product: EnergySilence 535 2 in 1

Voltage en frequentie: 220-240 V ~ 50 Hz

Vermogen: 40 W

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	38.0	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	40.8	W
Waarde van de dienst	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	PSB	0	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	LWA	55	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2.8	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar, (Valencia) SPAIN		

NEDERLANDS

Het stroomverbruik in stand-by-modus is 0 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat aangesloten op het lichtnet zonder enige functie uit te voeren, wachtend tot de stand-by modus wordt geactiveerd.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przednia kratka
2. Mocowanie ostrza
3. Łopatki
4. Pierścień łączący kratkę
5. Mocowanie tylnego grilla
6. Tylna kratka
7. Wał silnika
8. Silnik
9. Przycisk oscylacji
10. Selektor prędkości
11. Śruba regulacyjna rury
12. Stojak
13. Śruba regulacyjna rury
14. Stojak
15. Podstawa
16. Pralka
17. Śruba mocująca podstawę

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są one w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym serwisem technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator stojący
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ

1. Poluzuj śrubę mocującą podstawę i złącze dolnego pręta. Następnie przymocuj podstawę i rurę dolną za pomocą śruby mocującej podstawę i podkładki.
2. Ten wentylator można zamontować na dwa różne sposoby:
 - Wentylator stołowy: Umieść dolną rurę na podstawie i przymocuj ją śrubą do podstawy. Włóż korpus wentylatora do dolnej rury i dokręć śrubą dociskową rury.
 - Wentylator stojący: Umieść dolną rurę na podstawie i przykręć ją śrubą do podstawy. Włóż górną rurkę do dolnej rurki i dokręć śrubą regulacyjną rurki. Na koniec włóż korpus wentylatora do górnej rury i dokręć śrubą regulacyjną rury.
3. Odkręć śrubę ostrza i śrubę tylnej kratki z wału silnika (rysunek 2).
4. Włóż tylną kratkę na wał silnika, upewniając się, że trzy kotki blokujące znajdują się w swoich otworach w tylnej kratce.
5. Przykręć tylną kratkę, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rysunek 3).
6. Zamocuj przednią i tylną kratkę razem za pomocą pierścienia kratki.

UWAGA:

Podczas montażu należy upewnić się, że wentylator nie jest podłączony do gniazdka elektrycznego.

4. FUNKCJONOWANIE

1. Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.
2. Obróć selektor prędkości, aby wybrać żądaną prędkość:
 - 0: urządzenie wyłączone.
 - 1: niska prędkość.
 - 2: średnia prędkość.
 - 3: wysoka prędkość.
3. Aby wentylator oscylował z boku na bok, naciśnij przycisk oscylacji umieszczony na obudowie silnika. Aby zatrzymać oscylację głowicy wentylatora, pociągnij przycisk oscylacji.
4. Głowicę wentylatora można przechylić w górę lub w dół w osi pionowej, jak pokazano na rysunku 4. Przed wykonaniem tej regulacji należy upewnić się, że wentylator jest odłączony od zasilania.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz wentylator od gniazda zasilania i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.
- Użyj miękkiej, lekko wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu.

- Nigdy nie zanurzaj wentylatora w wodzie lub innych płynach.
- Nie używaj produktów abrazyjnych, takich jak rozpuszczalniki, kwasy lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić plastik i inne elementy produktu.
- Utrzymuj wentylator w czystości i przechowuj go w suchym miejscu, aby uniknąć wilgoci.
- Nie używaj płynnych rozpuszczalników, kwaśnych detergentów, benzyny, alkoholu itp. do czyszczenia części plastikowych, ponieważ mogą ulec zniszczeniu.
- Użyj odkurzacza, aby usunąć nagromadzony kurz z otworów wentylacyjnych. Nie zdejmuj kratki zabezpieczającej.
- Podczas czyszczenia produktu nie wolno dopuścić do przedostania się wody do jednostki silnika lub na kabel.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05877

Produkt: EnergySilence 535 2 in 1

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V~, 50 Hz

Moc: 40 W

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	38.0	m ³ /min
Moc używana przez wentylatora	P	40.8	W
Wartość użytkowa	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	PSB	0	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	LWA	55	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2.8	m/s
Norma mierzenia wartości użytkowej	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, (Valencia) SPAIN		

Zużycie energii w trybie czuwania „standby” wynosi 0 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączone do sieci bez wykonywania żadnej funkcji, czekając na aktywację trybu czuwania „standby”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Přední mřížka
2. Zajišťovací matice lopatek
3. Lopatky
4. Spojovací prstenec mřížek
5. Upevnění zadní mřížky
6. Zadní mřížka
7. Hřídel motoru
8. Motor
9. Tlačítko oscilace
10. Volič rychlosti
11. Nastavovací šroub tyče
12. Tyč
13. Nastavovací šroub tyče
14. Tyč
15. Základna
16. Podložka
17. Upevňovací šroub základny

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že všechny položky správně recyklujete.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Stojanový ventilátor
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ

1. Povolte upevňovací šroub základny a těsnění spodní tyče. Poté upevněte základnu a spodní tyč pomocí upevňovacího šroubu základny a podložky.
2. Tento ventilátor lze namontovat dvěma různými způsoby:
 - Stolní ventilátor: nasadte spodní tyč na základnu a upevněte ji šroubem základny. Vložte tělo ventilátoru do spodní tyče a utáhněte jej seřizovacím šroubem tyče.
 - Stojanový ventilátor: nasadte spodní tyč na základnu a upevněte ji šroubem základny. Vložte horní tyč do spodní tyče a utáhněte ji pomocí seřizovacího šroubu tyče. Nakonec vložte tělo ventilátoru do horní tyče a utáhněte seřizovacím šroubem tyče.
3. Odšroubujte šroub na lopatkách a šroub na zadní mřížce z hřídele motoru (obrázek 2).
4. Nasadte zadní mřížku na hřídel motoru a ujistěte se, že tři pojistné kolíky jsou umístěny ve svých otvorech v zadní mřížce.
5. Přišroubujte zadní mřížku otáčením ve směru hodinových ručiček (obrázek 3).
6. Spojte přední a zadní mřížku pomocí prstence mřížky.

UPOZORNĚNÍ:

Ujistěte se, že ventilátor není při montáži připojen k zásuvce.

4. PROVOZ

1. Zapojte zástrčku do vhodné zásuvky.
2. Otočte voličem rychlosti pro výběr požadované rychlosti:
 - 0: zařízení vypnuto.
 - 1: nízká rychlost.
 - 2: střední rychlost.
 - 3: vysoká rychlost.
3. Aby ventilátor osciloval ze strany na stranu, stiskněte tlačítko oscilace, které se nachází na krytu motoru. Pro zastavení oscilace hlavy ventilátoru zatáhněte za tlačítko oscilace.
4. Hlavu ventilátoru lze na svislé ose naklonit nahoru nebo dolů, jak je znázorněno na obrázku 4, ujistěte se, že je ventilátor před tímto nastavením odpojen od zdroje napájení.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte ventilátor od zásuvky a nechte jej vychladnout.
- K čištění povrchu výrobku použijte jemný, mírně navlhlý hadřík.
- Ventilátor nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky jako rozpouštědla, kyseliny nebo alkohol, protože by mohly poškodit plastové části nebo jiné součásti výrobku.

- Udržujte ventilátor čistý a skladujte jej na suchém místě, aby se zabránilo vlhkosti.
- K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla, kyselé čisticí prostředky, benzín, alkohol apod., protože by mohlo dojít k jejich poškození.
- Prach nahromaděný na mřížkách odstraňte vysavačem. Neodstraňujte ochranní mřížku.
- Při čištění výrobku nedovolte, aby se do jednotky motoru nebo na kabel dostala voda.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05877

Výrobek: EnergySilence 535 2 in 1

Napětí a frekvence: 220-240 V~, 50 Hz

Výkon: 40 W

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	38.0	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	40.8	W
Provozní hodnota	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	PSB	0	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	LWA	55	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	2.8	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, (Valencia) SPAIN		

Spotřeba energie v pohotovostním režimu „standby“ je 0 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič připojen k elektrické síti, aniž by vykonával jakoukoli funkci, a čeká na aktivaci pohotovostního režimu „standby“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

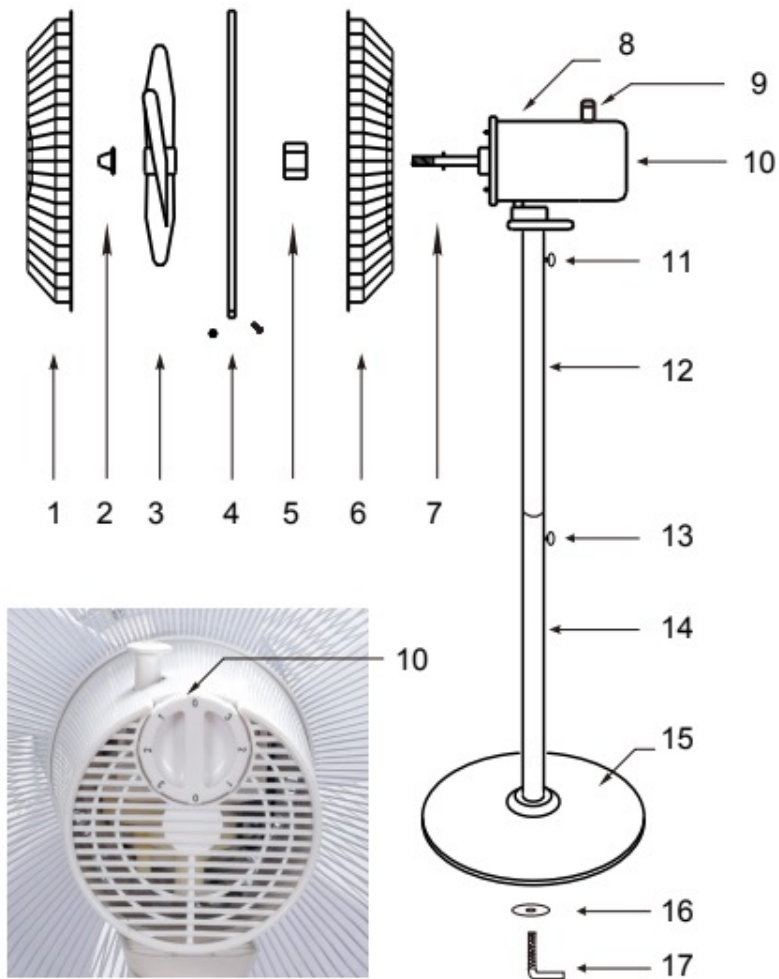


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

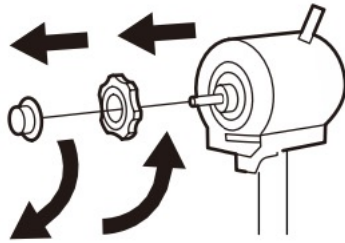


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

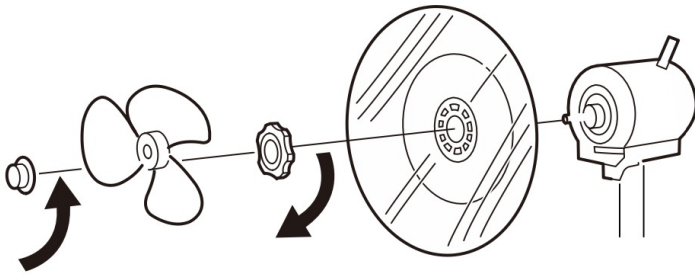


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

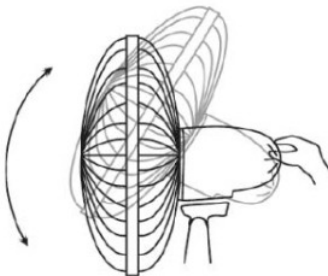


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP02231016